



TESTAMENT

Nummer dertig

Heden woensdag den vier en twintigsten Augustus, achtien honderd vier en zestig.

Compareerde voor mij Jan Joost de Thomeze, Secretaris van de Residentie Lamongsche districten en als zoodanig fungerend notaris in die Residentie verblijf houdende Telok-Betong, in bijzijn der na te noemen mij bekende tuigen.

De Tomongong Mohamad bin Alie, gepensioneerd Regent van Telok-Betong en aldaar woonachtig, mij notaris bekend.

Die verklaarde genegen te zijn over zijne bij zijn overlijden na te latene goederen bij testament te beschikken, mij verzoekende zijne beschikkingen in geschrift te brengen.

En heb ik na den comparant te hebben herinnerd aan de bepalingen op het successie-regt en de over schrijving van vaste goederen en schepen, zijne beschikkingen, zoo als hij mij die-zakelijk, in bijzijn der getuigen heeft opgegeven in schrift doen brengen als volgt:

Ik herroep en vernietig alle acten ter zake des doods, voor deze door mij gemaakt.

Mijne nalatenschap bestaat uit het navolgende als:

Ten eerste: de klapper en andere vruchtboomen opbrengsten van de eilanden,

Pasaran

Koebor

Tangkil

Lahoe Besaar dan Ketjil

Tegal

DIKLAN RIVAYAT TAPAK

No. 136

Petugas Agraria.

Wikan 1/1/1926

FRAN FEBRIADI.

MAHARWA.

RENTA. F.

FRIP. UNILA

R. I. JAYAPUTRA, S.H.

085215771235.

082178133393.

0921. 773962.-

MEGATG KANA

HIWARIS.

Mahitam -----
 Kalagian -----
 Poehawang -----
 Kalapa -----
 Tjondong Laut -----
 Tjondong Soela -----
 Tjondong Darat tana daratan -----
 Gara aba -----
 Tjoeko Sarisjam -----
 Ten tweede: de sawavelden benevens de klapper en andere vruchtboomen --
 opbrengsten gelegen te -----
 Henic Tjedjang -----
 Cemboel garontang -----
 Koenjit en -----
 Way loenie -----
 Ten derde: de aan de Goenoeng Srie gelegen sawavelden en de klapper-
 vruchten opbrengsten van daar tot aan de rivier Kangkong. --
 Ten vierde: de sawavelden gelegen van af de rivier Kangkong tot aan ---
Srie-Agong opwaarts gaande naar de Talang tot aan de sawa's
 en erf van Mina Djoendjang, alsmede de klappervruchten ----
 opbrengsten gelegen te Kangkong, Modja en Srie-Agong. ----
 Ten vijfde: de klapper en andere vruchtboomen opbrengsten gelegen ----
 te -----
 Moetoen -----
 Telok pandan oeron -----
 Telok pandan gebong -----
 Tjoeko Tjentigie -----
 Henie Handa (nabij Poekawang) -----
 in Panarekan (bewesten Pidada). -----
 Ten zesde: de klapper en notemuskaat-boomen opbrengsten gelegen te ---



_____ Talang -----
_____ Koepang -----
_____ Soemor Batoe -----
_____ en Simpor -----
_____ alsmede de sawavelden ter laatstgemelde plaats gelegen. --

Ten zevende: -- het huis en erf thans bewoond door den Resident der -----
_____ Lampongsche districten benevens de daarachter gelegene -----
_____ sawa-velden en de voor gemeld erf staande klapperboomen. --

Ten achtste: -- het huis en erf naast evengemeld erf gelegen, vroeger het -----
_____ eigendom van den Controleur Van Delden.-----

Ten negende: -- het planken-huis met pannen gedekt, gelegen in de -----
_____ Palembangse straat, thans bewoond door den boeginees -----
_____ Daing Ginge. -----

Ten tiende: -- de woningen gelegen van af de brug over de Kalie Lontar, -----
_____ tot aan de Palidana en het huis en erf thans bewoond door -----
_____ den Demang van Telok-Betong, benevens die tot aan het -----
_____ Zee-strand. -----

Ten elfde: -- de vier woningen thans bewoond door mijne vier vrouwen. --

Ten twaalfde: -- een driemast schoener genaamd Tjahja Lampung. -----

_____ een schoener genaamd Phoenix Lampung -----
_____ groot negen Koyangs. -----

_____ een schoener genaamd Phoenix Bintang -----

_____ Satoe groot zes Koyangs -----

_____ een prauw Lantjang -----

_____ benevens twee Sampangs papan -----

_____ Ik begeer dat mijne nalatenschap zal worden geerfd -----
_____ door mijne vier minderjarige kinderen als -----

_____ mijne dochter Anah oud twaalf jaren -----

_____ mijnen zoon Abdul Manap oud negen jaren -----

_____ mijnen zoon Abdul Raub oud zeven jaren -----

mijnen zoon Amsa oud vier jaren -----

ieder voor een gelijk aandeel, doch belast -----

hun erfdeel met het navolgende vrucht-

gebruik te weten. -----

Ik verklaar te legateren -----

Primo ----- aan mijne oudste echtgenoot de balinesche vrouw Aloe, -----
----- zonder beroep wonende te Telok-Betong gedurende haar leven
----- het vruchtgebruik van een achtste gedeelte mijner nalaten-
----- schap. -----

Secundo ----- aan mijne overige vrouwen genaamd Rayon, Kalsoem en Manie, --
----- allen zonder beroep en te Telok-Betong woonachtig het een
----- achtste gedeelte van het resterende zeven achtste gedeelte
----- van het geheel mijner nalatenschap, ieder voor een gelijk
----- aandeel, -----
----- zullende met den dag van het overlijden van ieder mijner --
----- bovengenoemde vrouwen, het vruchtgebruik ophouden en mis-
----- dien ieder deel van af dat oogenblik, het eigendom mijner
----- vier kinderen worden, -----

Ik legateer aan de kinderen van mijnen broeder -----

Hadjie Ismail van beroep handelaar te Telok-Betong woon-
----- achtig, genaamd Hadjie Abdulla, oud dertien jaren. -----

Moestapha, oud elf jaren -----

Mohamad Saleh, oud dertien jaren -----

Cesoep, oud acht jaren -----

Abdul Rahie oud zeven jaren -----

Assan, oud vijf jaren -----

alsmede aan Saboedin, oud zestien jaren, minderjarige zoon

van wijlen mijnen broeder Hadjie Djafar, allen te Telok-

Betong woonachtig. -----

gezamenlijk het een tiende gedeelte der jaarlijksche klapper

en andere vruchten-opbrengsten van het eiland Tagal -----
gelegen in de baai van Telok-Betong ieder voor een -----
gelijk aandeel. -----

Wijder legateer ik zeven achtste gedeelte van het -----
veertiende gedeelte der jaarlijksche klapper en andere -----
vruchten-opbrengsten van voornoemd eiland Tagal ieder voor --
een gelijk aandeel, aan -----

Hadjie Achmad, oud zes en twintig jaren van beroep -----
handelaar. -----

Hadjie Mohamad Nor, oud vijf en twintig jaren mede handelaar .
van beroep. -----

Sitie Saleha gehuwd met Hadjie Sleman, van beroep landbouwer.-

Mohamad Saleh, zonder beroep oud vijftig jaren -----

Mohamad Alie, oud twaalf jaren -----

Hawa, oud acht jaren en -----

Abdul Rahim, oud zeven jaren -----

allen kinderen van wijlen mijnen broeder Hadjie Abdul Rachman.

Ik legateer het resterende een achtste gedeelte van het .
veertiende gedeelte der jaarlijksche klapper en -----

andere vruchten opbrengsten van -----

eiland Tagal en wel voor twee derde gedeelte aan de -----

Inlandsche vrouw Hadjie Patima en voor een derde gedeelte -----

aan de Inlandsche vrouw Djeriah, beiden te Telok-Betong -----

woonachtig en echtgenooten van wijlen mijnen broeder -----

Hadjie Abdul Rachman -----

Ik benoem bij opvolging tot mijne executeur testamentair,
beredderaar mijnsboedels en verzorger mijner begrafenis, alsmed
tot voogd over mijne vier minderjarige kinderen -----

mijne neven Hadjie Achmad en Hadjie Mohamad Nor benevens -----

mijnen schoonzoon de Palembang Said Achmad bin Pangeran Sarip



Pangeran Sarip Kasim Barakba, alle handelaren van bergep ---
de twee eerstgemelden te Telok-Betong en de laatstgemelde te
Palembang woonachtig, hen verleenende de alle magt en gezag ---
door den wet toegekend, speciaal het regt tot in bezitname ---
mijn boedels. -----

Daarna heb ik notaris den testateur vorenstaande voorgelezen
en voorgehouden en hem afgevraagd of het voorgelezene zijnen
uitersten wil bevat, waarop hij bevestigend heeft geantwoord.
Al hetwelk heeft plaats gehad in bijzijn van Wilhelmus Frederi
van Ostheim en den Inlander Si Walang, beide Klerken ten ---
bureele van den Resident der Lamponsche districten en te ---
Telok-Betong woonachtig, als getuigen die deze na voorlezing ---
en voorhouding in de Maleische taal, met den testateur mij ---
notaris, hebben onderteekend. -----

Gepasseerd zonder renvooi, doorhaling of bijvoeging. -----

De minute dezer geschreven op een zegel van een gulden, is ---
behoorlijk geteekend. -----

Uitgegeven voor afschrift, aan en ten
verzoeken van den testateur.

Jan Joost de Thomeze

Dikeluarkan sebagai turunan dari surat akte jang
bermeterai tjukup diperlihatkan oleh Tuan Intjik Mansjoer,
pegawai Kantor Pos dan Telegrap di Telukbetung, tinggal di
Telukbetung kampung Kupangteba, pada saja, Mas Mohamad Effendi,
wakil notaris di Telukbetung dan setelah dibandingkan dengan
turunan jang sekarang ini, diberikan kembali kepadanya,
pada tanggal 7 Mei 1956.-



[Handwritten signature]

TESTAMENT.

Nomor Tigapuluh.

Ini hari Rabu duapuluh empat Augustus delapanbelas ratus enampuluh empat.

Telah datang menghadap pada saya, Jan Jeost de Thomèze, sekretaris dari Residentie Lampongsche Districten dan djadi sebagai Notaris di itu Residentie dengan bertempat di Telok-Betong, dengan ditemani oleh orang2 jang akan disebutkan sebagai saksi-saksi.

Tomongong Mohamad bin Alie, Regent dari Telok-Betong jang telah pensiun dan tinggal disana, saya, Notaris, kenal.

Jang memberi keterangan barang2 jang ditinggalkan bila ia meninggal dengan membuat testament, dengan minta pada saya dituliskan itu.

Dan saya setelah beritahukan pada orang jang datang pada saya tentang peraturan2 atas hak turun-menurun (successie-regt) dan pertukaran nama (overschrijving) dari barang2 jang tetap dan kapal2, jang semua djadi kepunyaannya, seperti ia telah terangkan pada saya, dengan disaksikan oleh saksi2, untuk satu-persatu dituliskan, jang ada seperti tersebut dibawah ini ;

Saya serukan dan batalkan semua acte jang telah dibuat untuk ini oleh saya.

Saya punja harta-benda ada terdiri sebagai berikut :

Kesatu: Pohon kelapa dan lain2 pohon-buah dari penghasilannya pulau ;

Pasaran.

Koebor.

Tangkil

Lahoe Besar dan Ketjil

Tagal

Mahitam

Kalagian

Poehawang

Kalapa

Tjondong Laut

Tjondong Soela

Tjondong Darat tana daratan

Gara-aba

Tjoeko Sarisjam

Kedua: Hasil sawah2 beserta pohon2 kelapa dan buah2 di :

Henic Tjedjang

Oemboel Garontang

Koenjit dan

Way loenie

Ketiga: Hasil dari sawah2 dan pohon2 kelapa dan buah2 jang terletak di Goenoeng Srie sampai di soengai Kangkong.

Keempat: Sawah2 jang letaknya mulai dari sungai Kangkong sampai di Srie-Agong dan membudjur terus ke Talang sampai pada sawa dan pekarangannya Minak Djoendjang, begitupun penghasilan buah2, kelapa jang letaknya di Kangkong, Modja dan Srie-Agong.

Kelima: Penghasilan buah kelapa dan lain2 buah jang letaknya di :

Mostom

Telok pandan oeron

Telok pandan gebong

Tjoeko Tjenggie

Henic Handa (dekat Poekawang)

di Panarekan (sebelah barat Pidada.

Keenam: Pohon-pohon kelapa dan buahnya jang terletak di :

Talang

Koepang

Soemor Batoe dan Simpor demikianpun sawah2 jang terletak ditempat jang tersebut dibelakang.

Ketujuh: Rumah dan pekarangan jang sekarang di... oleh Resident dari Kampongsche Districten... sawah2 jang letaknja dibelakang itu rumah/pekarangan... di pekarangan tersebut ada terdapat pohon2 kelapa.

Kedelapan: Rumah dan pekarangan... jang letaknja di dekat pekarangan tersebut dahulu djadi miliknja Controleur Van Delden.

Kesembilan: Rumah-papan dengan atap genteng, letaknja di djalan Palembang, sekarang ditempatkan (ditunggu) oleh Daeng Ginge seorang bangsa Boegis.

Kesepuluh: Rumah2 jang letaknja mulai dari djembatan di Kali Lontar hingga di Balidana dan itu rumah dan pekarangan sekarang ditunggu oleh Demang dari Telok-Betong, turut jang sampai ditepi pesisir laut.

Kesebelas: Empat rumah jang sekarang ditunggu oleh saja punja empat isteri.

Keduabelas: Satu kapal-lajar tiga tiang bernama Tjahja Lampong. Satu sekonjar bernama Phoenix Lampong. Satu sekonjar bernama Phoenix Bintang. SATUE besarnja enam Koyangs. Satu perahu Lantjang berikut dua sampang-papan.

Saja mau semua harta-peninggalan saja akan diwariskan pada saja punja empat anak jang masih dibawah umur seperti :

Saja punja anak perempuan Amah umur duabelas tahun. Saja punja anak lelaki Abdul Manap umur sembilan tahun. Saja punja anak lelaki Abdul Raub umur tujuh tahun. Saja punja anak lelaki Amas umur empat tahun. masing2 dengan bahagian jang sama, tapi mereka punja bahagian dipotong dengan pengeluaran jang berikut:

Saja njatakan itu pengeluaran2 :

Kesatu: pada saja punja isteri jang paling tua, perempuan Bali ALOE, tidak punja pekerdjaan, tinggal di Telok-Betong, selama hidupnja dapat penghasilan satu per-delapan dari saja punja harta peninggalan.

Kedua: Pada saja punja isteri2 jang lain, RAYON, KALSOEM dan MANIE, semua tidak punja pekerdjaan dan tinggal di Telok-Betong dapat satu-per-delapan dari restant tujuh per delapan bagian dari saja punja harta-peninggalan, masing2 dengan bahagian jang sama. ongkos2 ini akan berhenti sendirinja dengan meninggalnja tiap2 isteri saja jang tersebut dan sedari itu waktu ongkos2 jang tersebut akan djadi hak-miliknja saja punja empat anak tersebut diatas.

Saja memberikan belandja pada anak2 dari saja -- punja saudara lelaki Hadjie Ismail, pekerdjaan saudagar -- dan bertempat Telok-Betong, bernama Hadji Abdulla, berumur tigabelas tahun. Moestapha, umur sebelas tahun. Mohamad Saleh, umur tigabelas tahun. Oesoep, umur delapan tahun. Abdul Ranie, umur tujuh tahun. Assan, umur lima tahun. begitupun pada Saboedin, umur enambelas tahun, anak lelaki jang belum dewasa dari saja saudara lelaki -- saja jang sudah meninggal Hadjie Djafar, semua bertempat tinggal di Telok-Betong. Bersama-sama mendapat satu per sepuluh bahagian dari

dari penghasilan kelapa dan buah² dari saban tahun jang -
ada di pulau Tegal, letaknya di Teluk Telok-Betong, denga
masing² bahagiannya sama-rata.

Selanjutnya saja perkenankan tudjuh per delapan
bahagian dari empatbelas bahagian dari penghasilan tahunan
pohon² kelapa dan lain² buah dari pulau Tegal tersebut, -
dengan masing² bahagian jang sama banjaknja, pada :
Hadjie Achmad, umur duapuluh enam tahun, pekerjaan saudaga
Hadjie Mohamad Nor, umur duapuluh lima tahun, djuga
pekerjaan saudagar.

Sitie Saleha, kawin sama Hadjie Sleman, pekerjaan tani. --

Mohamad Saleh, tidak punya pekerjaan, umur limapuluh tahu

Mohamad Ali, umur duabelas tahun. -----

Hawa, umur delapan tahun dan -----

Abdul Rahim, umur tudjuh tahun -----

semua adalah anak-anak dari saja punya saudara lelaki jang
telah meninggal Hadjie Abdul Rahman.

Saja menjatakan ~~lebih~~ lebih djauh untuk restan dar
satu per delapan bahagian dari empatbelas bahagian dari
penghasilan tahunan pohon² kelapa dan lain² buah dari
pulau Tegal jaitu dua per tiga bahagian pada perempuan
Hadjie Patima dan untuk satu per tiga bahagian pada
perempuan Hjeriah, kedua-duanya tinggal di Telok-Betong
dan semuanya adalah isterinya almarhum saudara lelaki
saja Hadjie Abdul Rahman.

Saja angkat untuk mendjadi saja punya executeur --
testamentair, pemelihara dari saja punya harta-benda dan --
pengurus saja punya penguburan, begitupun untuk djadi wali
dari saja punya empat anak² jang masih dibawah umur, --
saja punya keponakan Hadjie Achmad dan Hadjie Mohamad Nor
serta saja punya menantu lelaki, orang Palembang, ~~Maka~~
Said Achmad bin Pengeren Sarip Kasia Barakba, --
semua saudagar, sedang jang dua jang tersebut pertama
tinggal di Telok-Betong dan jang belakangan tinggal di
Palembang, pada mereka diberikan semua kekuasaan dan
pengaruh jang menurut ketentuanja undang² (WET), --
istimewa hak untuk saja punya harta-benda. -----

Kemudian saja, Notaris, batjukan dan terangkan pada
orang jang membuat ini testoment dan tanjakan padanja, --
apa jang dibatjukan benar ada kemauannya sendiri, atas --
mana ia tetapkan itu dengan djawaban. -----

Semua dibuat dan disaksikan oleh WILHELMUS FREDERIK van --
OSTERUM dan SI WALANG, masing² djurutulis dikantornja --
Resident Lampongsche Districten dan tinggal di Telok-beton
jang didalam ini hal adalah mendjadi sebagai saksi²; --
Setelah ini diterangkan djuga dalam bahasa Indonesia, --
saja, Notaris dan Testamentair, jang menanda-tanganinja. --

Dibuat zonder ada tjoretan maupun tambahan. -----
Surat ini dibuat diatas kertas bermeterai seharga satu --
rupiah. -----

Diberikan untuk afschrift dan atas permintaannya
testamentair,

JAN JOOST de THOMEEZE.

Dikeluarkan sebagai turunan dari surat akte jang bermeterai tjukup
diperlihatkan oleh Tuan Intji Mansoer, pegawai Kantor Pos dan Telegra
di Telukbetung, tinggal di Telukbetung kampung Kupangteba, pada saja,
Mas Mohamad Effendi, wakil Notaris di Telukbetung dan setelah dibandin
ken dengan turunan jang sekarang ini, diberikan kembali kepadanya, pada
tanggal 7 Mei 1956.

d.t.o.

wk. Notaris.

Mas Mohamad Effendi.